

Hebrews 10:1-10

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Hebrews 10:1-10
Literal Translation

Introduction

- 1) **For the law having *a* shadow of the coming good things, not the image itself of the things, is never able to complete the ones approaching *with* the same sacrifices which they offer every year continually.**

Hebrews 10:1-10

Literal Translation (continued)

- 2) **Since would they not have ceased being offered, on account of the ones serving, once having been cleansed, to no longer have any consciousness of sins?**

- 3) **but in them *there is a* reminder of sins every year.**

- 4) **For *it is impossible for the* blood of bulls and goats to take away sin.**

Hebrews 10:1-10

Literal Translation (continued)

- 8) **Saying above that, “Sacrifice and offering and burnt offerings and *sacrifices* concerning sin you did not desire nor was well-pleased,” which are being offered according to the law.**

- 9) **Then He has said, “Behold, I come, to do your will, O God.” He takes away the first in order that He may establish the second.**

- 10) **In which will we are sanctified through the offering of the body of Jesus Christ once for all.**

Hebrews 10:1-10

Greek / English Interlinear

1) Σκιάν γὰρ ἔχων ὁ νόμος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, οὐκ αὐτὴν
Shadow for having the law of the coming good things, not itself

τὴν εἰκόνα τῶν πραγμάτων, κατ' ἐνιαυτὸν ταῖς αὐταῖς
the image of the things, according to year the same

θυσίαις {αὐτῶν} ἃς προσφέρουσιν εἰς τὸ διηνεκές, οὐδέποτε
sacrifices {of them} which they offer unto the perpetuity, not at anytime

δύναται {δύνανται} τοὺς προσερχομένους τελειῶσαι.
is able {are able} the ones approaching to complete.

2) ἐπεὶ οὐκ ἂν ἐπαύσαντο προσφερόμενοι, διὰ τὸ μηδεμίαν
since not would they ceased being offered, on account of the not one

ἔχειν ἔτι συνείδησιν ἁμαρτιῶν τοὺς λατρεύοντας ἅπαξ
to have longer consciousness of sins the ones serving once

κεκαθαρισμένους (κεκαθαρισμένους);
having been cleansed (having been cleansed)?

3) ἀλλ' ἐν αὐταῖς ἀνάμνησις ἁμαρτιῶν κατ' ἐνιαυτόν·
but in them reminder of sins according to year;

4) ἀδύνατον γὰρ αἷμα ταύρων καὶ τράγων ἀφαιρεῖν ἁμαρτίας.
impossible for blood of bulls and goats to take away of sin.

Hebrews 10:1-10

Greek / English Interlinear (continued)

5) διὸ εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον λέγει, Θυσίαν καὶ
on account of which entering into the world He says, Sacrifice and

προσφορὰν οὐκ ἠθέλησας, σῶμα δὲ κατηρτίσω μοι·
offering not you desired, body but you prepared for me;

6) ὀλοκαυτώματα καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ εὐδόκησας·
burnt offerings and concerning sin not you well-pleased;

7) τότε εἶπον, Ἴδου, ἤκω, ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται
then He said, Behold, I come, in scroll of book it has been written

περὶ ἐμοῦ, τοῦ ποιῆσαι, ὁ Θεὸς, τὸ θέλημα σου.
concerning me, the to do, the God, the will of You.

8) ἀνώτερον λέγων ὅτι Θυσίαν (θυσίας) καὶ προσφορὰν (προσφορὰς)
above saying that Sacrifice (sacrifices) and offering (offerings)

καὶ ὀλοκαυτώματα καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ ἠθέλησας, οὐδὲ
and burnt offerings and concerning sin not you did desire, nor

εὐδόκησας, αἵτινες κατὰ [τὸν] νόμον προσφέρονται,
you well-pleased, which according to [the] law are being offered,

Hebrews 10:1-10

Greek / English Interlinear (continued)

9) τότε εἶρηκεν, Ἴδου, ἤκω τοῦ ποιῆσαι, [ὁ Θεός], τὸ θέλημα
then He has said, Behold, I come the to do, [the God], the will

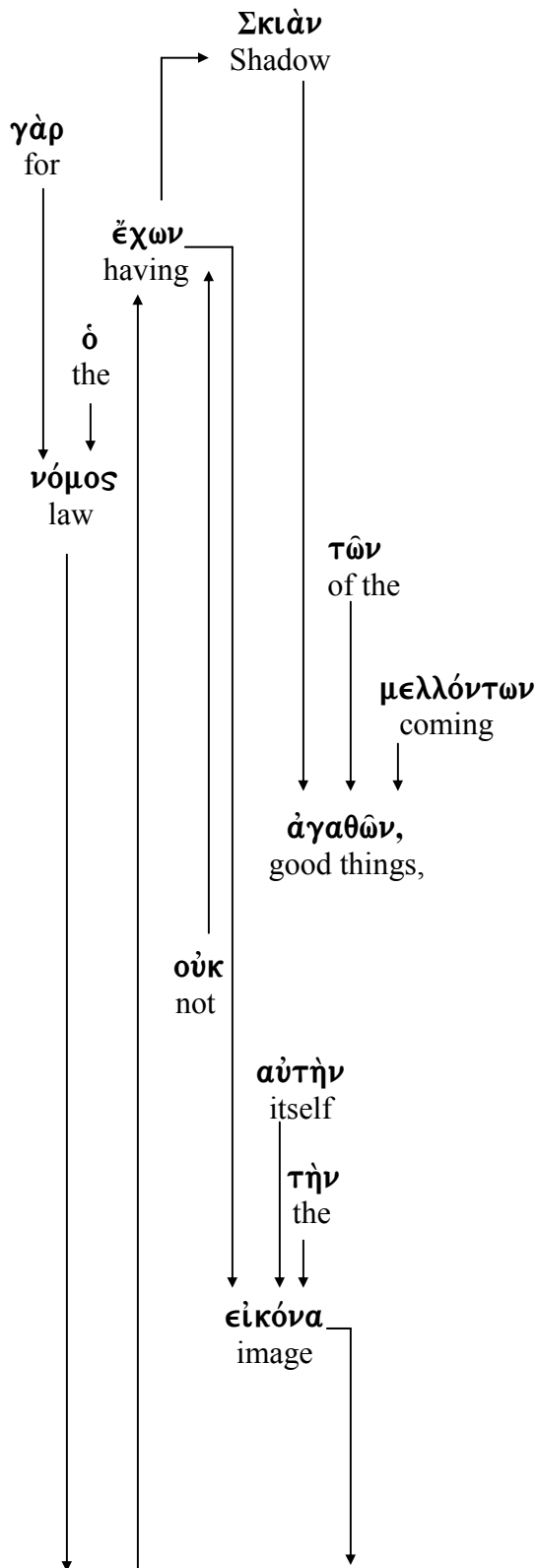
σου. ἀναιρεῖ τὸ πρῶτον ἵνα τὸ δεύτερον στήσῃ.
of You. He takes away the first in order that the second he may establish.

10) ἐν ᾧ θελήματι ἡγιασμένοι ἐσμέν {οἱ} διὰ τῆς
in which will having been sanctified we are {the ones} through the

προσφορᾶς τοῦ σώματος [τοῦ] Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐφάπαξ.
offering of the body [of the] Jesus Christ once for all.

Hebrews 10:1-10 Diagram

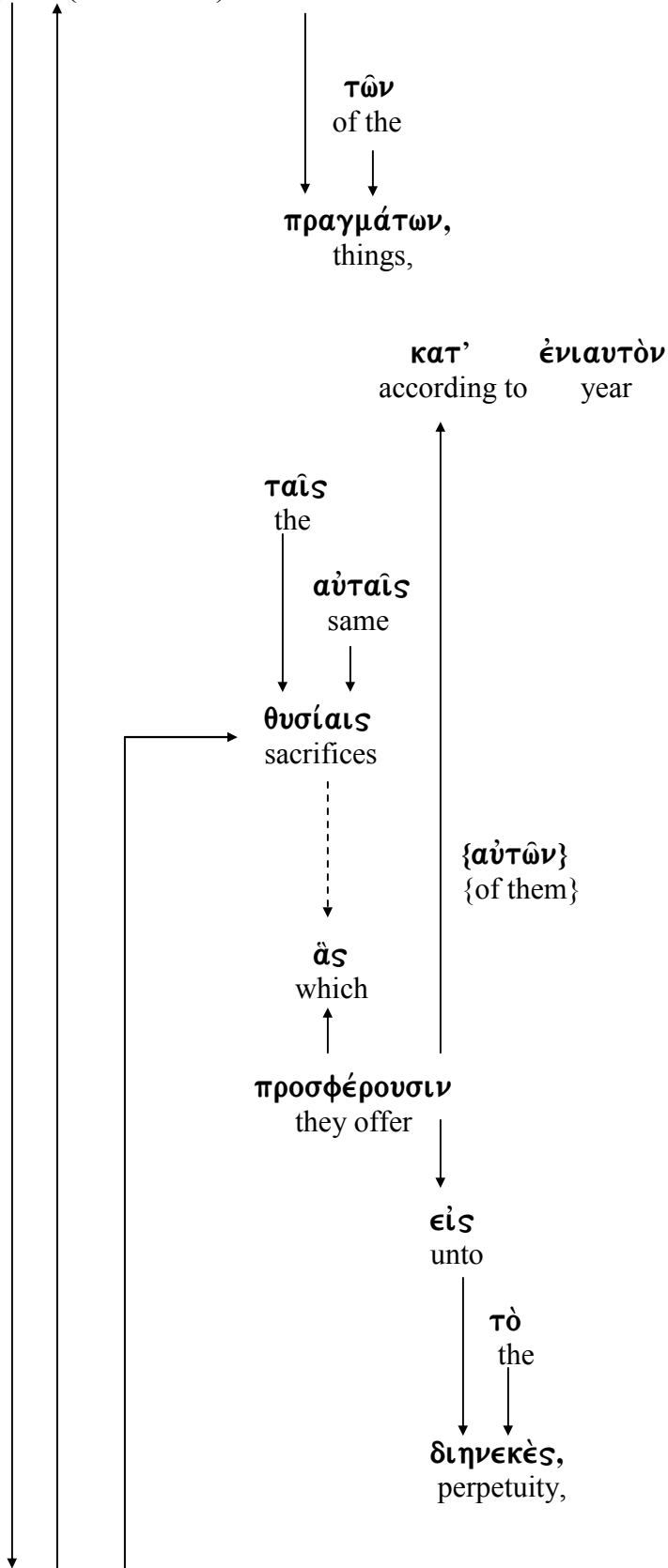
1)



Hebrews 10:1-10

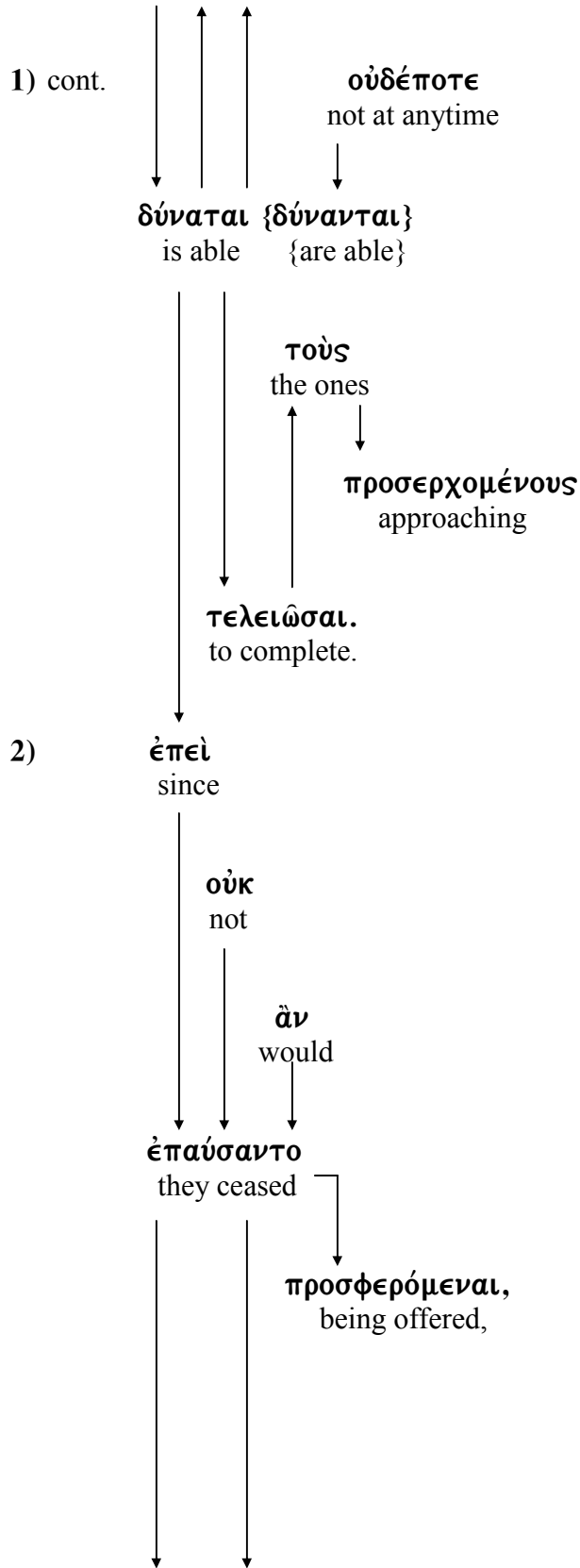
Diagram (continued)

1) cont.



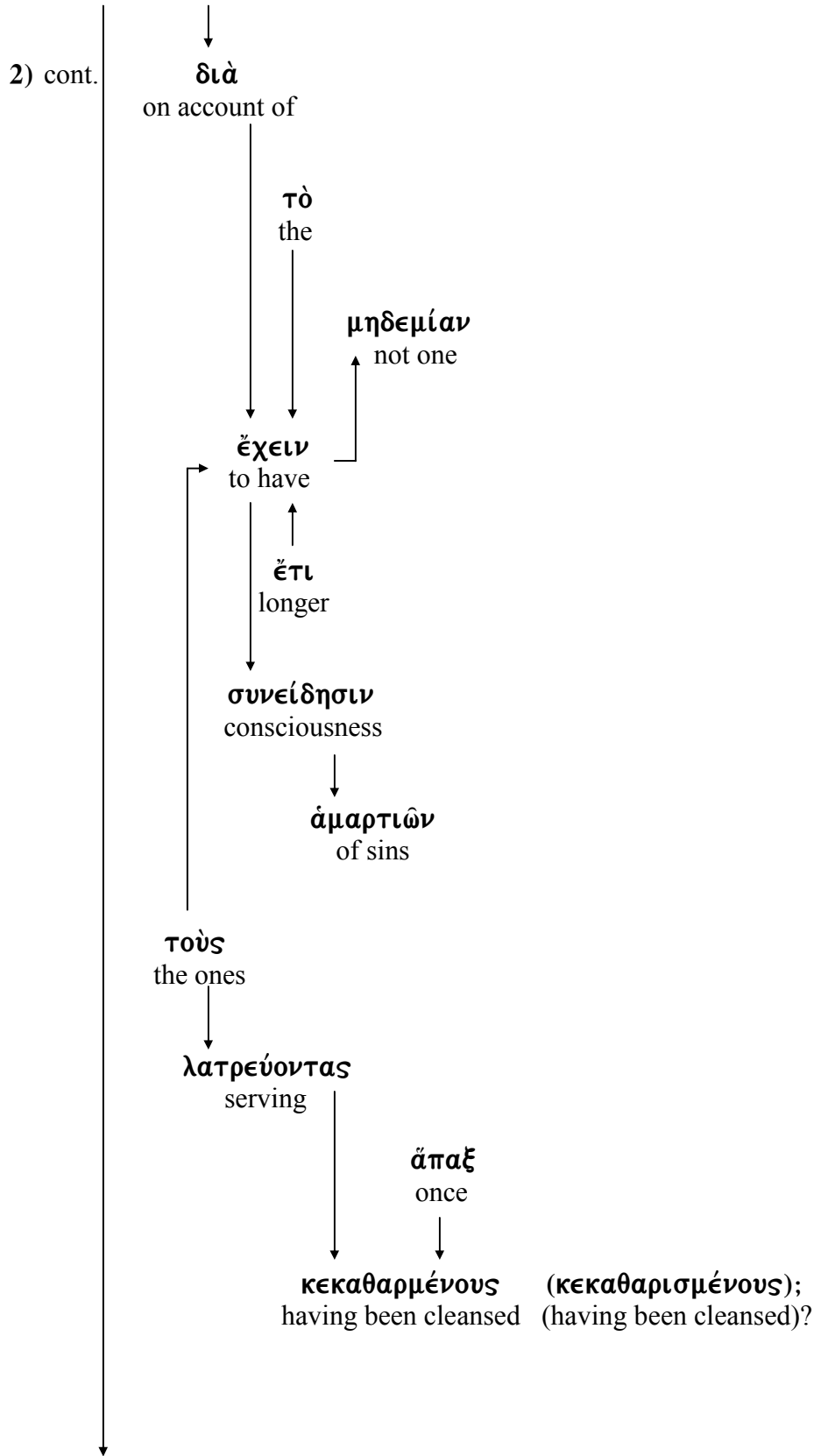
Hebrews 10:1-10

Diagram (continued)



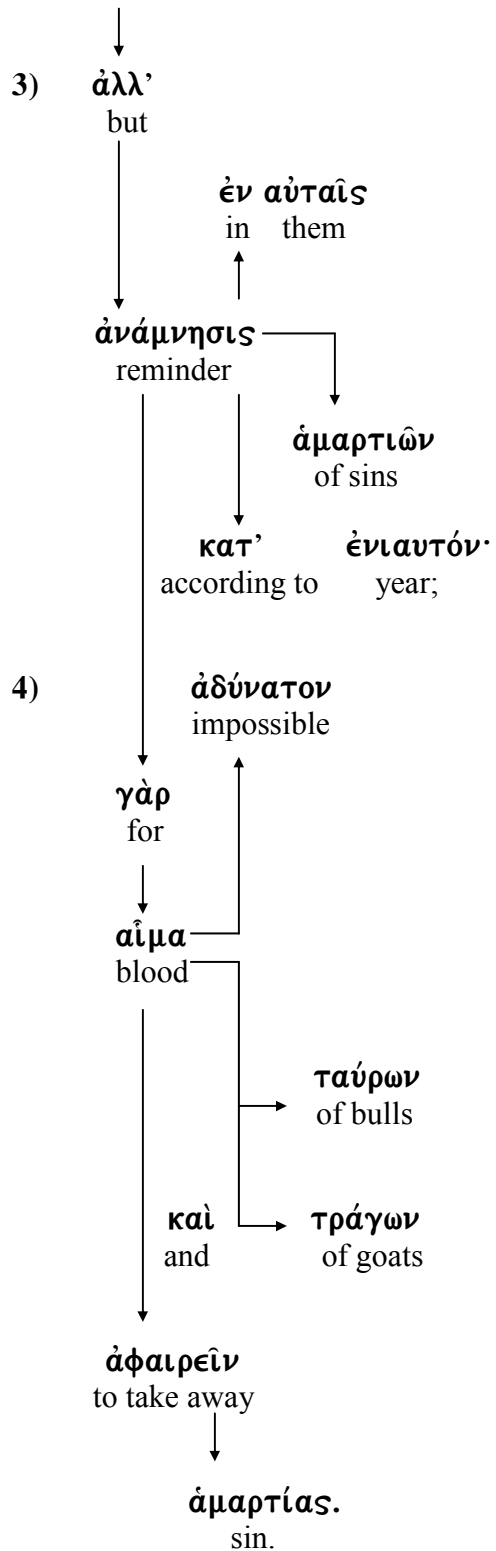
Hebrews 10:1-10

Diagram (continued)

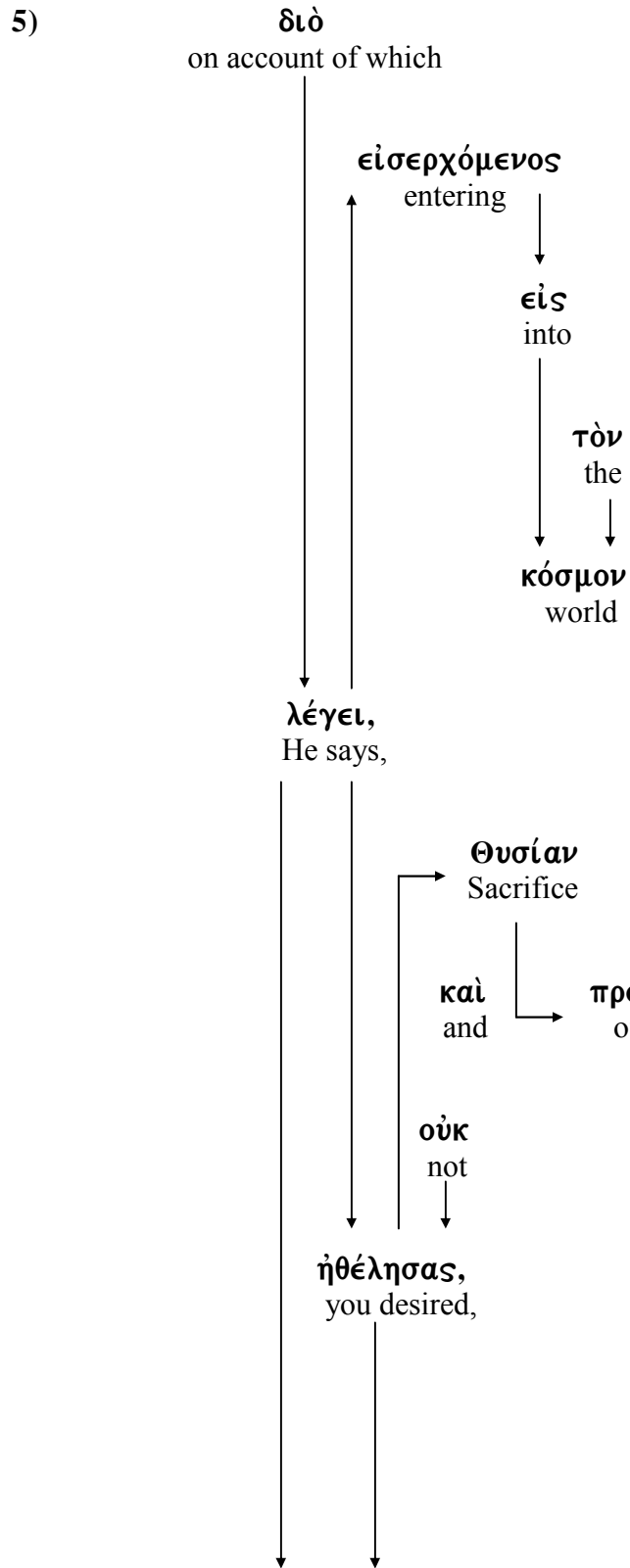


Hebrews 10:1-10

Diagram (continued)



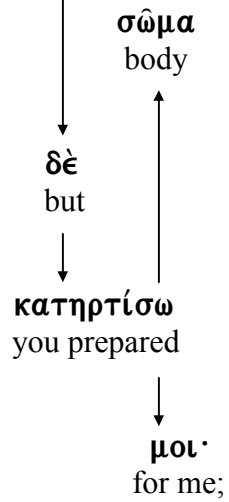
Hebrews 10:1-10
Diagram (continued)



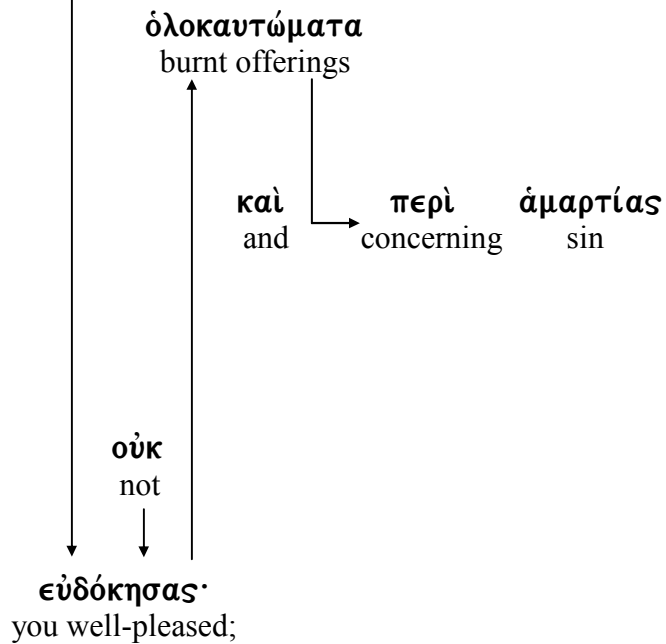
Hebrews 10:1-10

Diagram (continued)

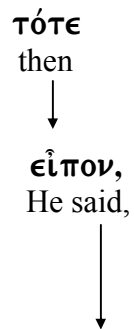
5) cont.



6)

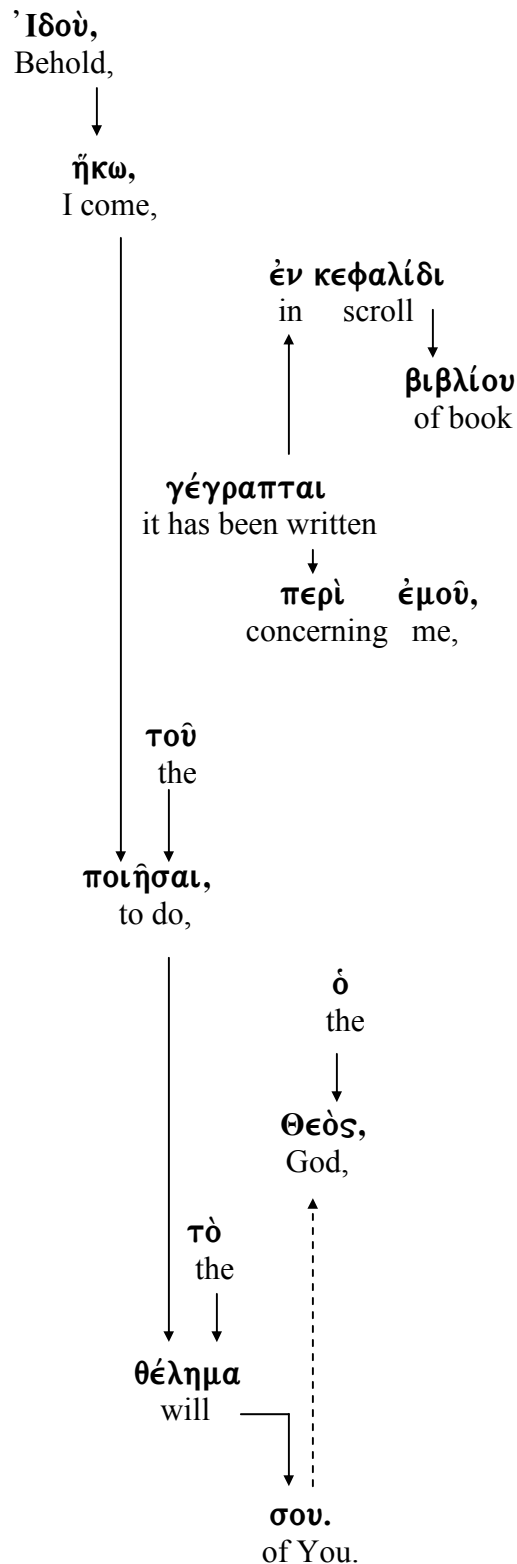


7)



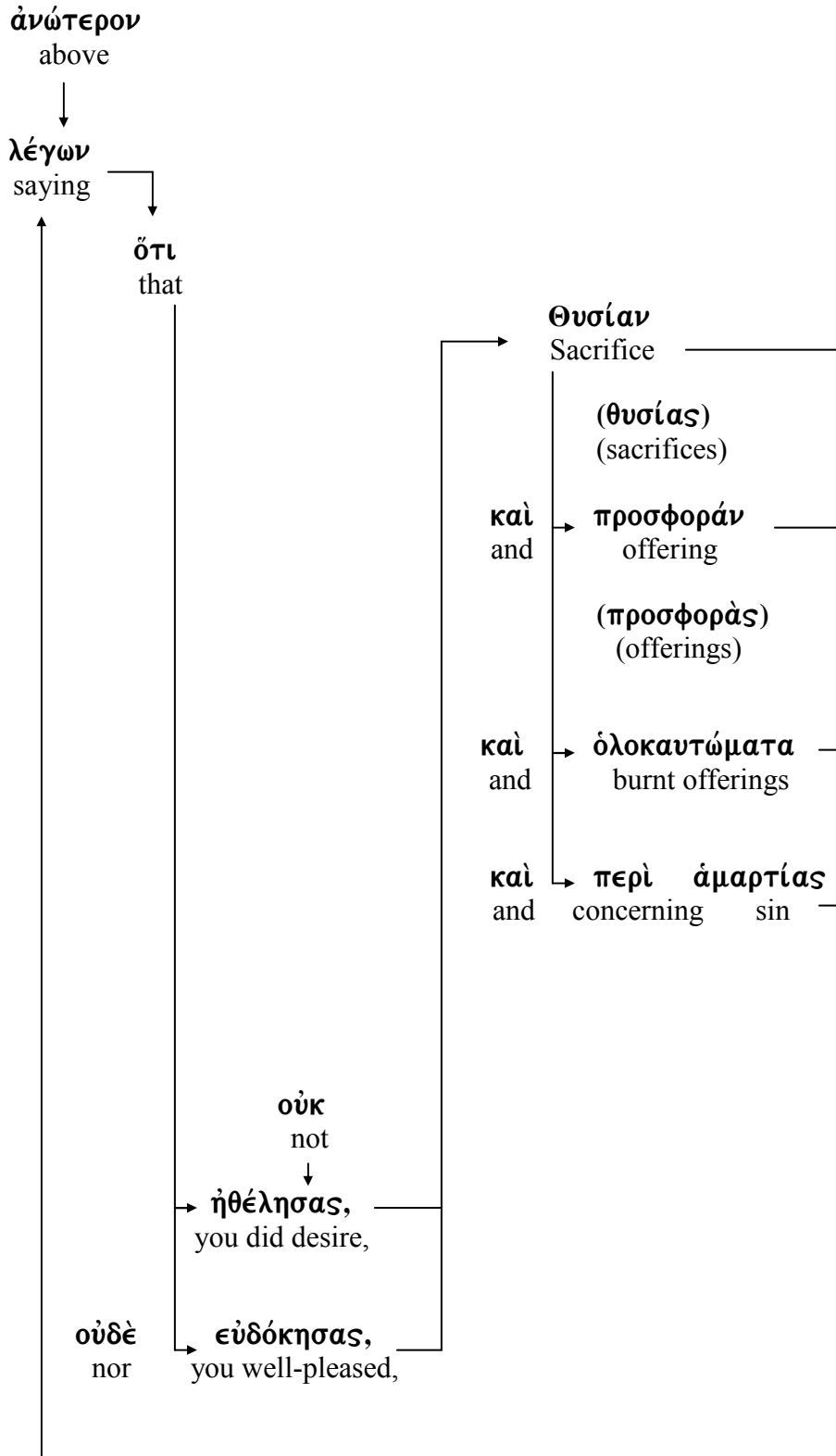
Hebrews 10:1-10
Diagram (continued)

7) cont.



Hebrews 10:1-10
Diagram (continued)

8)



Hebrews 10:1-10
Diagram (continued)

8) cont.

αἵτινες
which

κατὰ
according to

[τὸν]
[the]

νόμον
law

προσφέρονται,
are being offered,

9)

τότε
then

εἶρηκεν,
He has said,

Ἴδου,
Behold,

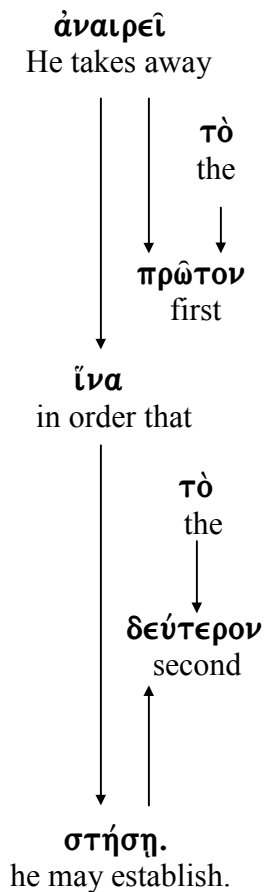
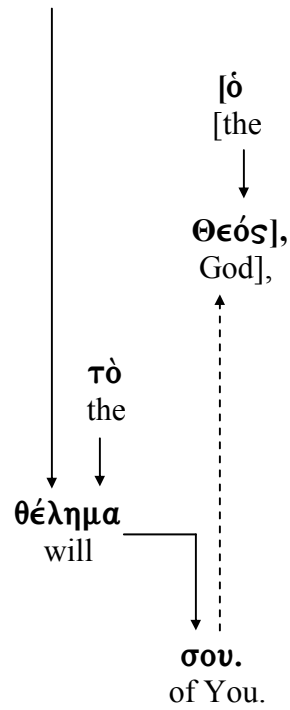
ἤκω
I come

τοῦ
the

ποιῆσαι,
to do,

Hebrews 10:1-10
Diagram (continued)

9) cont.



Hebrews 10:1-10
Diagram (continued)

